

ACC

10000/141/129

COMM
OCT. -

10000/141/129

COMMUNE OF LAMPEDUSA, ADMINISTRATION
OCT. - DEC. 1944

Minute sheet No. 1

Page

Nov. 25

Director -

(1)

1. Letter p. 3 for your signature please.
2. I referred this matter to Finance
S/c whose answer is on p. 2. Since
the first para. of that letter deals
with a matter that is of military
decision, I have omitted that para. From
my letter to Min. of Interior. Otherwise I
since S/c's letter was transcribed as
written. (Lt. Col. White concurs in this)

RM R.R. Temple
Capt.

0032

5

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LOCAL GOVERNMENT SUB COMMISSION

AG/1/24/16

Tel: 478107

SUBJECT: Administration of the Comune of Lampedusa.

30 December 1944

TO : His Excellency the Minister of the Interior.

Your Excellency:

1. Reference your letter of 26 December, File No. 15400-1-1 1748.
2. A reply was sent on 25 November. If this has not been received, a copy will be forwarded.

for *RRJ*
R. G. B. SPICER
Colonel
Director
Local Government Sub Commission

TCS/pec

1799

3053

1/24

4

Roma, 26 December 1944

MINISTRY OF THE INTERIOR

Gen. Directions Civil Administration

8 DEC 1944

File No. 15400-1-1
1748

TO: The Allied Commission
Local Government Sub Commission

and for information :

TO : His Excellency the Prefect of
AGRIGENTO

SUBJECT : Administration of the Lampedusa Commune.

We ask this Allied Commission to let us have an answer to our letter dated
11th november N. 15400-1-1 about the administration of Lampedusa
1070
Commune.

1 p. 1.

FOR THE MINISTER

*See letter to Ministry page 3.
fw.*

3758

4542



Ministero dell'Interno
DIR.GEN. AMM.NE CIVILE

Divisione 2^a Sez. 3^a
Prot. N. 15400-1-1 Allegati
1748

OGGETTO: Amministrazione del Comune di Lampedusa.

M
E
Roma *15* Dicembre 1944 *(48)*

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sez. del Ministero dell'In-
terno- e p.c.:

A S.E. IL PREFETTO di
Risposta al f. del AGRIGENTO
Dir. Sez. N. 1070

Si prega codesta Cn. Commissione Alleata
di compiacersi favorire cortese risposta alla
lettera dell'11 novembre u.s. N. 15400-1-1 con-
₁₀₇₀
cernente l'amministrazione del Comune di Lampe-
dusa.

PEL MINISTRO

[Signature]

3753

Er/

4542

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LOCAL GOVERNMENT SUB COMMISSION

Tel: 478706

25 November 1944

AG/L/24/LG

SUBJECT: Comune of Lampedusa--Administration.

TO : His Excellency the Minister of Interior.

Your Excellency:

1. Reference your letter No. 15400.1.1. 1070 Dir. Gen. Amm/ne Civile, dated 11 November 1944.

2. The accounting difficulties foreseen by the Minister of the Interior are insubstantial, and probably arise from an incomplete knowledge of the actual position. For clarity it should be explained that when territory is under Allied Military government the financing of State and public offices is done by means of credits issued to the R. Tesoreria Provinciale in favour of the enti concerned. In the case of communes and provinces the Prefect is required to approve both the budget estimates and the advances of funds that are requested, and he is advised what actual financial assistance has been given by Allied Military Government.

3. In the case of Lampedusa, which was formerly within the province of Agrigento, it was decided to refer the communal budget to the judgment of the Prefect, as he was the one Italian official in that area most competent to express a just opinion, having also at his disposal, for reference, the budgets of previous years. In discharging this function the Prefect acted not in an administrative but in an advisory capacity to the Regional Finance Officer, Allied Military Government, Sicily.

4. The establishment of a credit in favour of the comune of Lampedusa with the R. Tesoreria Provinciale, Palermo, was in accordance with the normal practice, and the Provincial Treasury was instructed to transfer these funds to the Treasurer of the comune, namely, the Banca del Lavoro, Lampedusa.

5. In territory under Allied Military Government the governing law is that of Allied Military Government. So far as possible the Italian law is followed, and in the present instance nothing that is contained in the Testo Unico 3 March 1934, n. 383 or D.L.L. 24 August, 1944, n. 211 is inconsistent with the procedure that has been adopted.

for R. G. B. SPICER
Colonel
Director
Local Government Sub Commission

RRT/pec

3756

2743

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

24 NOV 1944

APO 394

FINANCE SUB-COMMISSION

Tel: 478604

23 November 1944

Subject:- Commune of Lampedusa - Administration.

To:- Local Government sub-Commission.

1. The letter from the Minister of the Interior (prot. 15400.1.1/1070 of 11th November) on the above subject has been studied. The question of transferring the islands of Pantelleria, Lampedusa and Linosa to the jurisdiction of the Italian Government is one for decision by higher authority, and there are at present good and sufficient reasons that dictate that no change should be made.

2. The accounting difficulties foreseen by the Minister of the Interior are insubstantial, and probably arise from an incomplete knowledge of the actual position. For clarity it should be explained that when territory is under Allied Military government the financing of State and public offices is done by means of credits issued to the R. Tesoreria Provinciale in favour of the enti concerned. In the case of communes and provinces the Prefect is required to approve both the budget estimates and the advances of funds that are requested, and he is advised what actual financial assistance has been given by Allied Military Government.

3. In the case of Lampedusa, which was formerly within the province of Agrigento, it was decided to refer the communal budget to the judgment of the Prefect, as he was the one Italian official in that area most competent to express a just opinion, having also at his disposal, for reference, the budgets of previous years. In discharging this function the Prefect acted not in an administrative but in an advisory capacity to the Regional Finance Officer, Allied Military Government, Sicily.

4. The establishment of a credit in favour of the commune of Lampedusa with the R. Tesoreria Provinciale, Palermo, was in accordance with the normal practice, and the Provincial Treasury was instructed to transfer these funds to the Treasurer of the commune, namely, the Banca del Lavoro.

Subject:- Commune of Lampedusa - Administration.

To:- Local Government sub-Commission.

1. The letter from the Minister of the Interior (prot. 15400.1.1/1070 of 11th November) on the above subject has been studied. The question of transferring the islands of Pantelleria, Lampedusa and Linosa to the jurisdiction of the Italian Government is one for decision by higher authority, and there are at present good and sufficient reasons that dictate that no change should be made.
2. The accounting difficulties foreseen by the Minister of the Interior are insubstantial, and probably arise from an incomplete knowledge of the actual position. For clarity it should be explained that when territory is under Allied Military government the financing of State and public offices is done by means of credits issued to the R. Tesoreria Provinciali in favour of the enti concerned. In the case of communes and provinces the Prefect is required to approve both the budget estimates and the advances of funds that are requested, and he is advised what actual financial assistance has been given by Allied Military Government.
3. In the case of Lampedusa, which was formerly within the province of Agrigento, it was decided to refer the communal budget to the judgment of the Prefect, as he was the one Italian official in that area most competent to express a just opinion, having also at his disposal, for reference, the budgets of previous years. In discharging this function the Prefect acted not in an administrative but in an advisory capacity to the Regional Finance Officer, Allied Military Government, Sicily.
4. The establishment of a credit in favour of the commune of Lampedusa with the R. Tesoreria Provinciale, Palermo, was in accordance with the normal practice, and the Provincial Treasury was instructed to transfer these funds to the Treasurer of the commune, namely, the Banca del Lavoro, Lampedusa.
5. In territory under Allied Military Government the governing law is that of Allied Military Government. So far as possible the Italian law is followed, and in the present instance nothing that is contained in the Testo Unico 3 March 1934, n. 383 or D.L.I. 24 August, 1944, n.211 is inconsistent with the procedure that has been adopted.

A. S. Braxton Smith
Colonel

Joint Director,
Finance sub-Commission.

4200

MINISTRY OF THE INTERIOR

GENERAL DIRECTION OF CIVILIAN ADMINISTRATION

24 NOV 1944

FILE : 15400 - 1 - 1 Div. 2 Sec. 3
1070

11th of November, 1944

TO : ALLIED COMMISSION
LOCAL GOVERNMENT SUB COMMISSION

SUBJECT : Comune of Lampedusa - Administration.

With a telegram dated the 14th of September n. 138136, the Prefect of Agrigento made us the following declaration :

The Allied Governor of the island of Lampedusa and the provincial officer of the Allied Control Commission ask that the island still remaining with the Allied Military Government should pass under the administration of the Italian Government. Particularly, they ask that the General should provide for the services of the food supply for the population, that the Intendenza Finanza should pay the pensions and that the Provveditorato di Studi should pay the salaries of the primary school teachers. That the service of payments to the family of those called to arms, should be reinstated and allot general assistance funds for the payment of the allowances to needy families. That, their being no public revenue in the Comune because of the miserable conditions of the inhabitants, a fund should be allotted to pay the remunerations to the employees of the Comune. I inform the Hon. Ministry of the above asking them to send me telegraphically the necessary authorisation, I will send you later the estimate of the expenses for the Italian State.

The Prefecture of Agrigento received the following answer, dated the 23rd of September, with the telegram n. 9393:

To provide the financial help asked for the functioning of the services of the Comune of Lampedusa, we need immediately the balance sheet to carry on the concern, with enclosures, and the opinion of the Administrative Giunta Provinciale. In the case that the measures on the above balance sheet, are not in the competence of the Giunta according to the law decree in force and the instructions as in circular letter of the 24th of August n. 15400. 2.

We await a telegraphic communication with a concrete proposal concerning the advance strictly indispensable to refund the same balance sheet. For the subsidies, granted to the military and needy families, we have given an answer to a different office.

We have now received from the Prefect of Agrigento the following letter:

Referring to the letter of the 25th of September n. 25292/3 A I inform you that an order of payment n. 279 of L. 50.000 has been issued on the 10th of this month and committed to Sig. Cap. Ingrassia, Governor of the Island.

I also send on to you the following letter of the Accountancy Section for Sicily in Palermo, concerning the above island:

"Major Withers, Head of the financial Allied Regional Office (A.C. and A.M.G.) has expressed his wish to administer personally from Palermo, through the National Bank of Work, the above advances.

He has issued, the 2nd of this month, the mod. CRO/10, of which we enclose a copy, in favour of the High Commissioner on account of the Comune

With a telegram dated the 14th of September n.138136, the Prefect of Agrigento made us the following declaration:

The Allied Governor of the island of Lampedusa and the provincial officer of the Allied Control Commission ask that the island still remaining with the Allied Military Government should pass under the administration of the Italian Government. Particularly, they ask that the Serral should provide for the services of the food supply for the population, that the Intendenza Finanza should pay the pensions and that the Provveditorato di Studi should pay the salaries of the primary school teachings. That the service of payments to the family of those called to arms, should be reinstated and allot general assistance funds for the payment of the allowances to needy families. That, their being no public revenue in the Comune because of the miserable conditions of the inhabitants, a fund should be allotted to pay the remunerations to the employees of the Comune. I inform the Hon. Ministry of the above asking them to send me telegraphically the necessary authorization, I will send you later the estimate of the expenses for the Italian State.

The Prefecture of Agrigento received the following answer, dated the 23 rd of September, with the telegram n.9393:

To provide the financial help asked for the functioning of the services of the Comune of Lampedusa, we need immediately the balance sheet to carry on the concern, with enclosures, and the opinion of the Administrative Giunta Provinciale. In the case that the measures on the above balance sheet, are not in the competence of the Giunta according to the law decree in force and the instructions as in circular letter of the 24th of August n.15400, B.

We await a telegraphic communication with a concrete proposal concerning the advance strictly indispensable to refund the same balance sheet. For the subsidies granted to the militarys and needy families, we have given an answer to a different office.

We have now received from the Prefect of Agrigento the following letter:

Referring to the letter of the 25th of September n. 25292/3 A/I I inform you that an order of payment n. 279 of L.50.000 has been issued on the 10th of this month and committed to Sig. Cap. Ingrassia, Governor of the Island.

I also send on to you the following letter of the Accountancy Section for Sicily in Palermo, concerning the above island:

Major Withers, Head of the financial Allied Regional Office (A.C. and A.M.G.) has expressed his wish to administrate personally from Palermo, through the National Bank of Work, the above advances.

He has issued, the 2nd of this month, the mod. 320/10, of which we enclose a copy, in favour of the High Commissariate on account of the Comune of Lampedusa. (Prefecture of Agrigento), to be used by issue of an order of the High Commissariate himself, changeable in bank-drafts of the Bank of Italy, to be paid by the National Bank of Work, see of Palermo, Cashier of the Comune of Lampedusa.

It is a matter of adopting the system in force before the institution of this Delegato Office, system that does not constitute different difficulties than those made by a separate accountancy.

1A

- 2 -

The Accountancy of the Prefecture of Agrigento will take into account the above advances and those that they will receive in future, for the compilation and the audits of the accounts and balance sheet of Lampedusa.

As what the Prefect has here referred is in contrast with his information in the above-mentioned telegram of the 14th of September, in as much that the passing of the Comune under the administration of the Italian Government would entail the application, in regard to the Body, of the dispositions of the communal law and provincial law in force (T.U. 3rd of March 1934 n. 383) and, for the completing of its balance-sheet, of the Lt.'s Law Decree of the 24th of August, 1944 n. 211, we ask the Commission to kindly explain us the above, through the Ministry.

FOR THE MINISTER.

3793

for the completing of its balance-sheet, of the It.'s law Decree of the 24th of August, 1944 n. 211, we ask the Commission to kindly explain us the above, through the Ministry.

FOR THE MINISTER.

T. Caetani/Trans

3793

4103

13

C O P Y

Mod.,CRO/11

ALLIED MILITARY GOVERNMENT

Palermo, 2nd of October, 1944

The undersigned informs you that a credit of the amount of L.400.000 for the expenses of October has been opened for your office.

Part I INTERNO of L. 400.00 for anticipate communal expenses of Lampedusa.

The above-mentioned credits, included in the mod.Cro/10, are in the Section Provincial of the Royal/Treasury of Palermo.

THE HEAD REGIONAL OFFICER
ATTACHED TO THE FINANCES

A.G. WHITHERS, MAJOR

3758

4103



Ministero dell'Interno

Dir.Gen.Amm/ne Civile

Divisione 2^a Sez. 3^a
 Prot. N. 15400.1.1. Allegati
 1070

OGGETTO Comune di Lampedusa - Amministrazione -

LOCAL GOV'T Mod. 872

Roma, 11 Novembre 1944

ALL'ON.COMMISSIONE ALLEATA
Sezione Ministero InternoP. A. S. E. IL PREFETTO
di

AGRIGENTO

Risposta al Foglio del
Dir. Sez.

Con telegramma in data 14 settembre u.s.n.138186. il Prefetto
 di Agrigento riferiva nei seguenti termini:

Governatore Alleato isola Lampedusa et ufficiale provinciale Com-
 missione Alleata Controllo chiedono che isola rimanendo at Governo
 militare alleato passi sotto amministrazione Governo Italiano. In
 particolare chiedono che Sepral provveda servizi approvvigionamento
 alimentare quella popolazione, che Intendenza Finanza disponga pa-
 gamento pensioni et Provveditorato Studi provveda pagamento stipendi
 insegnamenti elementari. Che sia ripristinato servizio pagamento
 soccorsi famiglia militari richiamati armi et assegnato fondo assi-
 stenza generica per pagamento sussidi famiglie bisognose. Che non
 essendovi riscossioni entrate comunali per misere condizioni econo-
 miche abitanti sia assegnato fondo per pagamento retribuzioni perso-
 nale dipendente comune. Ne informo onorevole Ministero per necessa-
 ria autorizzazione che gradirò mezzo telegrafo riservandomi comuni-
 care ammontare presuntivo oneri carico Stato Italiano.

In risposta veniva diretto alla Prefettura di Agrigento, in data
 23 settembre successivo, il seguente telegramma n.9393.

Perchè possa provvedersi intervento finanziario invocato funzio-
 namento servizi comune Lampedusa occorre pronto invio bilancio dello
 ente per volgente esercizio corredato da allegati et parere codesta
 Giunta Provinciale Amministrativa punto Ciò qualora provvedimenti

3791

su detto bilancio non rientrino competenza Giunta norma disposizioni decreto legislativo in corso et istruzione cui circolare 24 agosto U.S. n.15400.B punto

Attendonsi al riguardo comunicazioni telegrafiche con concreta proposta circa entità anticipazione strettamente indispensabile in conto disavanzo economico bilancio medesimo punto Per sussidi militari et famiglie bisognose rispostosi sede separata.

Ora dal Prefetto di Agrigento è testè pervenuta la seguente lettera:

"In relazione al telegramma 25 settembre scorso, n.25292/3.A comunico che in data 10 corrente è stato emesso l'ordinativo di pagamento n.279, di L.50.000 ed è stato consegnato al Sig.Cap.Ingrassia, Governatore dell'Isola.

Con l'occasione preghiomi comunicare la seguente lettera dell'Ufficio di Ragioneria Delegato per la Sicilia di Palermo, in merito alla predetta Isola:

"Il Sig.Maggiore Winters, Capo dell'Ufficio Finanziario Regionale Alleato (A.C.e A.M.G.) ha espresso il desiderio di amministrare personalmente da Palermo, attraverso la Banca Nazionale del Lavoro, le anticipazioni in oggetto.

Egli ha emesso, in data 2 corrente, il mod.CRO/10 di cui si acclude copia, a favore dell'Alto Commissariato per conto del Comune di Lampedusa, (Prefettura di Agrigento), da utilizzarsi mediante emissione dell'ordinativo, dell'Alto Commissariato medesimo, commutabile in vaglia della Banca d'Italia all'ordine della Banca Nazionale del Lavoro Sede di Palermo, Cassiere del Comune di Lampedusa.

Trattasi, in definitiva, di adottare il sistema vigente prima della istituzione di questo Ufficio Delegato, sistema che non presenta difficoltà diverse da quella della istituzione di una separata contabilità.

La Ragioneria della Prefettura di Agrigento vorrà tenere in evidenza

./.



Mod. 872

Roma, Novembre 1944

10

Ministero dell'Interno

M.

Divisione

Sez.

Prot. N.º

Allegati

Risposta al Foglio del

Dir.

Sez.

N.º

OGGETTO

- 2 -

za la anticipazione di cui sopra e quelle di cui in avvenire riceverà notizia, agli effetti della compilazione e della revisione dei bilanci e dei conti di Lampedusa".

Poiché quanto ha ora riferito il Prefetto contrasterebbe con la segnalazione da lui fatta col suindicato telegramma del 14 settembre in quanto il passaggio del Comune sotto l'amministrazione del Governo italiano comporterebbe l'applicazione - nei confronti dell'ente, delle disposizioni della legge comunale e provinciale in vigore (T.U. 3 marzo 1934 n. 383) e, per l'integrazione del suo bilancio, di quelle del decreto legge luogotenenziale 24 agosto u.s. n. 211, si prega codesta On. Commissione di voler favorire, per norma di questo Ministero, opportuni chiarimenti al riguardo.

PEL MINISTRO

3790

C O P I A

Mod.CRO/11

GOVERNO MILITARE ALLEGATO

Palermo, 2 October 1944

Il sottoscritto si pregia darle notizia che sono stati emessi a favore di codesto Ufficio i seguenti ordini di accreditamento per le spese del mese di Ottobre ammontanti a £.400.000.

N. 1 Cap.lo INTERNO di £.400.000 per anticipazione spese comunali di Lampedusa

Gli accreditamenti suddetti, compresi nel mod.Cro/10 trovansi presso la Sezione di R.Tesoreria Provinciale di Palermo.

L'UFFICIALE CAPO REGIONALE

ADDETTO ALLE FINANZE

F/to A.G.Withers, MAGGIORE

p.c.c.

IL SEGRETARIO

F/to....

3789

